

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, martes 30 de Junio de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:
Plaza del Príncipe, 17, y Rampla
de la Abundancia, 30
Teléfono núm. 14

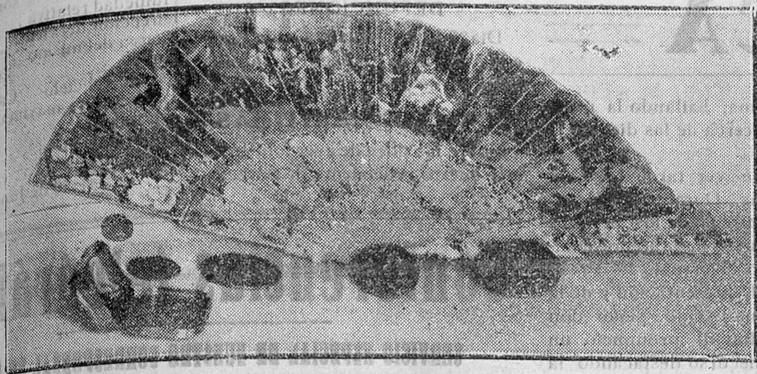
Telegramas: «BIEN» MAHON

No se devuelven los originales

Núm. 17.467

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la Isla al mes..... 2,00 ptas.
Resto de España al mes..... 2,50
Extranjero al año..... 60,00
Número suelto..... 10 céntimos
Número atrasado..... 20
Anuncios: PAGO ANTICIPADO

Año LVIII



VALENCIA. — Un robo en el Museo de Valencia de Don Juan. — Han sido recuperadas cinco monedas valoradas en 45.000 duros. El abanico y las cinco monedas que fueron robadas

UNA POLITICA CATASTROFICA

La tragedia de España es la falta de agua... y la falta de lógica

La primera parte del título es del señor ministro de Fomento; la segunda, es nuestra. Y las dos se explican a continuación con absoluta claridad.

El domingo último en el mitin de Valencia, el señor Albornoz dijo textualmente:

«España es un erial. Más de la mitad es improductiva, está sin cultivos. La tragedia de España es la falta de agua.»

Se expresó con poca propiedad, en las precipitaciones de la improvisación, el señor ministro de Fomento. La tragedia, que señaló como remedio Guadalupe, no era la falta de agua, porque hay muchísima en todo el país, sino la carencia de medios para aprovecharla con fruto. La carencia de obras hidráulicas. Pues bien; hoy, a los tres días de pronunciarse aquellas frases el congreso encargado de impedir que aquella tragedia persista, aparece

Artículo 1.º Se dan de baja en el vigente presupuesto de gastos de la Sección séptima de Obligaciones de los departamentos ministeriales, el Ministerio de Fomento, capítulo 1.º, «Obras y servicios hidráulicos», créditos por un importe total de seis millones quinientos mil pesetas con la distribución que sigue:

Un millón cuatrocientos mil pesetas, en el art. 1.º, «Obras de riego», ochocientos mil, en el art. 2.º, «Defensas y encauzamientos», setecientos cincuenta mil, en el art. 3.º, «Obras hidráulicas», ciento setenta y cinco mil, en el art. 4.º, «Subvenciones (Absorcimiento de poblaciones), y auxilios.»

Ante la contradicción flagrante que representan los dos textos, pensamos que la tragedia de España, ahora como antes del año 23, no consiste en la falta de agua, sino en la falta de lógica.

Antes del Gobierno Primo de Rivera, el país clamaba por los riegos, garantía de que España pudiera multiplicar su producción y engrandecerse de un modo rápido. El grito de Costa: «Escuela y despensa», fue durante muchos años el banderín de los que combatían el régimen monárquico. Y Guadalupe hizo que se pegara el banderín con la genial concepción y ejecución de las Comarcas hidrográficas, que no eran un plan teórico, más o menos

fantástico, sino una realidad viva, que levantó el espíritu público y empezó a mostrarse sin demora en toda la esplendidez de sus efectividad.

Los pueblos respiraron con esperanzas de redención, cooperaron entusiastamente al empeño, y tal crédito adquirió esa empresa nacional, que los mismos adversarios la declararon excluida de sus fieros ataques contra la Dictadura.

Sin embargo, apenas cayó el conde de Guadalhorce, toda la obsesión de los políticos anteriores al 23—estos de hoy también lo son, en su mayoría—ha sido resistir medios a esa empresa magna y salvadora, o porque no la sienten, o porque no la comprenden, o porque les mortifica que, realizada en toda su plenitud, señale eternamente la única etapa, durante un siglo en que la nación se vio gobernada.

Creímos que los hombres de la República procederían, contrariamente a sus antecesores de la Monarquía; que economizarían en todo menos en Fomento y en Instrucción Pública. No es así, por desgracia. Fomento resulta el más castigado. Después de tantos cortes como se vienen dando a las obras públicas, de una plumada se rebajan hoy cien millones y medio.

¿Cree el Gobierno que esa es una política de economías y que el superávit que por virtud de la arroje el Presupuesto será un exponente de la prosperidad de España? ¿Es que en el frondosísimo árbol del Estado no encuentra el Gobierno otras ramas que podar? Pues hay muchas, muchísimas, y no pocas completamente inútiles, con las que, por lo visto, no se atreve ni la democracia. Hasta ahora, todo lo que se ha encontrado más a propósito para el desmoche ha sido el Ejército y las obras públicas. Y hay más, mucho más, y desde luego menos útil e importante.

La política de economías, de cicaterías en Fomento, sobre todo a la hora en que se plantea el conflicto de los «sin trabajo», es catastrófica.

Méditelo sobre ella el Gobierno, todo el Gobierno, y nos dará la razón, como seguramente nos la da el país, ya que nadie puede ver en esto intereses partidistas.

(De «La Nación»).

Además, Brüning es uno de los jefes del partido católico y en Prusia (que reúne las dos terceras partes de los habitantes de Alemania) los católicos colaboran estrechamente con los socialistas y la entrada en oposición del partido socialista en el Reichstag significaría en la Dieta prusiana la ruptura de la coalición democrática. Así se explica la situación paradójica de que el Gabinete orientado hacia la derecha esté hostilizado por las derechas—no sólo por la extrema derecha hitlerista y nacionalista—sino hasta por el partido populista al que pertenece el ministro de Negocios Extranjeros—mientras que el centro y las izquierdas le apoyan. Dos mayorías son posibles en Alemania: la gran coalición y el bloque derechista (con los católicos). Actualmente, a pesar de las apariencias está gobernando virtualmente la gran coalición con los socialistas, pero si éstos negasen su concurso a Brüning, se formaría automáticamente el bloque de los partidos burgueses (menos los demócratas) con los hitleristas. En esta coalición predominaría desde luego la extrema derecha ultranacionalista.

Tampoco el Gobierno inglés tiene mayoría propia y sólo permanece en el Poder mediante el apoyo—a veces muy tibio—de los liberales. No es que las huestes de Lloyd George sientan simpatías particulares por las de Mac Donald; la colaboración «dib-lab», (liberal-laborista) se debe al temor al advenimiento de un Gobierno conservador fuerte y duradero. Esto hay que evitar a toda costa; un Gobierno conservador eliminaría por completo al partido liberal como factor importante en la política. Hoy todavía cuenta algo, puesto que es el árbitro de la situación parlamentaria; uniéndose sus votos a los conservadores puede derribar al Gobierno; apoyando al Gabinete laborista puede conseguir de éste ciertas concesiones. Pero en el momento en que los conservadores consiguen mayoría absoluta, habrá terminado el papel histórico del partido conservador.

Sin embargo, hay grandes diferencias entre el programa liberal y el laborista y en ciertos puntos los primeros están mucho más cerca de los conservadores que de sus aliados de hoy. Lloyd George encuentra a menudo dificultades para asegurar la disciplina en su partido; uno de los caudillos Sir John Simon ha declarado abiertamente que no estaba dispuesto a seguir la política de sostén. Los proyectos financieros de Snowden disgustan a menudo a los liberales y los nuevos impuestos sobre los terrenos—desaprobados por los liberales—llevarían seguramente a una ruptura entre los dos partidos si no se tratase ante todo de impedir el advenimiento de los conservadores. Pero aun así, no es imposible que se imponga en el partido liberal el punto de vista de Simon. La posición de Mac Donald es poco estable...

UN DIPLOMATICO

(De «Las Provincias»).

FUMADORES

Los emboquillados marca ELEGANTE están confeccionados con inmejorable papel y todos van provistos en su boquilla de ALGODON-FILTRO (an-inicofin).

Véndense en la papelería de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe 17, Mahón.

De la otra revolución

Textos sin comentarios

A la verdad, señores, que no entiendo bien claramente lo que significa la palabra «revolucionarios». En una revolución como la nuestra, hecha en nombre del derecho, obrar revolucionariamente es obrar con justicia y con derecho. Pero esa palabra puede significar otra cosa. ¿No queréis que signifique eso? ¿Queréis que signifique esas bordas que en momentos de abandono y de anarquía se esparcen por los pueblos llevando por doquiera el saqueo y la destrucción? ¿Queréis la venganza y el exterminio? Si es esa la revolución que queréis, yo la repruebo, y conmigo la mayoría, y con nosotros el país.

Pero nuestra revolución no es eso; se ha hecho con todo el país, se ha hecho porque todos queríamos acabar con la injusticia, porque todos se alzaron contra aquellos que no obraban sino por medios antijurídicos e ilegales.

Ahora bien: ¿qué es lo que queréis que el Gobierno hubiera hecho? Yo no sé, señores de la minoría, lo que queráis que el Gobierno hiciera. Vuestra argumentación, como vuestra política, son negativas. Estáis en vuestro derecho. Decís los defectos de la conducta seguida, los defectos solos, pero os calláis las reformas que podrían hacerse. Perfectamente, señores; pero ya nos lo habéis dicho todo; ya que os limitáis a expresar la idea de la separación de la Iglesia y del Estado, sin indemnización, por supuesto, y ya que os limitáis a proponer persecuciones contra ciertas clases o partidos; ya que os limitáis a indicar otras cosas tan descabelladas como éstas, permitidme que analizando la revolución, yo también crea poder señalar lo que no podía hacerse.

Las revoluciones, señores, y perdonadme que teorice un poco—yo no me atrevería a hacerlo si no contestara a discursos de completa doctrina de una minoría que teoriza siempre—las revoluciones, repito, son de dos clases. Las unas se verifican cuando una parte del país, oprimida y vejada, se levanta

al fin contra otra que es su opresora: estas revoluciones destructoras, como la del año 89 y la del 48 en Francia. Por el contrario, otras revoluciones se hacen contra un obstáculo que pesa como una losa sobre todas las clases, y entonces, como la revolución de Norteamérica en 1770, como la de Francia en 1830, como la de Italia para arrojar al extraujero del territorio nacional, como la de Bélgica en el año 30 para lograr su independencia y como la española en 1868 para derribar una dinastía odiada, esas revoluciones son esencialmente conservadoras.

Estas revoluciones tienen distinto origen y, por consiguiente, distintas consecuencias. En las primeras, la clase que logra vencer, con la misma impetuosidad del vapor que rompe en pedazos al obstáculo que le aprisionaba, se abre camino destruyendo todo lo existente, sin pensar en crear cosa alguna. Las segundas, por el contrario, son siempre fructíferas, porque en ellas se hacen reformas que no son nunca drásticas, sino cuando interviene en ellas las clases conservadoras, porque entonces todos los intereses han llegado a comprender que no hay más remedio que la revolución para salir de la prostración y del abatimiento, para salvarse, para conservar la vida.

Así es, señores, que esas revoluciones necesitan mantener unido a todo el mundo, necesitan tener ese espíritu de cohesión, necesitan recoger todos los elementos que entran en ellas, necesitan marchar con todos ellos. Por eso esta clase de revoluciones no pueden hacer lo que una minoría ardiente y apasionada, y por eso los Gobiernos nacidos de su seno no tienen más remedio que inspirarse en los sentimientos generales y seguir el camino que le trazan la resultante de todos los elementos que viven en el país.

(Del discurso pronunciado por el señor Moret y Prendergast en la sesión celebrada en el Congreso el 22 de febrero de 1869).

Las fiestas de S. Juan en Ciudadela

Cada vez que tomo la pluma para iniciar unas notas sobre nuestras tradicionales fiestas, me siento un poco cohibido. No puedo remediarlo, ni me parece prudente ocultarlo. Ni más ni menos: cohibido. Y por dos razones: primero, porque se ha dicho mucho de ellas y segundo, porque las describió tan excelentemente Ruiz y Pablo, el buen don Angel, en las páginas admirables y maravillosas de «Del cor de la terra», que intentar decir algo más, no mejor, siquiera mediano, es francamente una temeridad. De antes he renunciado a describir las fiestas y no hubiera escrito estas líneas sino restara un detalle que no pudo en modo alguno escribir Ruiz y Pablo: la fiesta nocturna en el domicilio del mayordomo noble don Gabriel de Saura y Mariño.

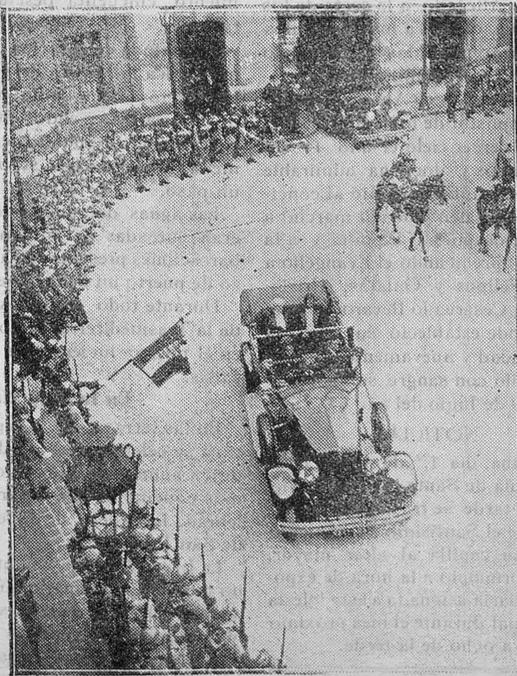
Tuvo lugar en el jardín situado en la parte posterior de la bella casa que ocupan los señores de Saura en la plaza del Rosario. Se había adornado el mismo con profusión de luces colocadas entre las ramas de los corpulentos árboles y matas de rosales que lo invaden, además de dos guirnaldas de luces que partiendo de la parte superior de la casa, abiertas en ángulo, iban a morir casi a ras del suelo. En mitad del jardín, en un precioso estanque, se había colocado una complicada instalación, mediante la cual y merced a bombillas de diversos colores, el agua del surtidor y la del estanque tomaban las más variadas coloraciones y producían cambiantes efectos. Dicha instalación, verdadera maravilla de acierto, imposible de describir y ponderar, es obra del inteligente electricista don Pedro Bagur.

Poco después de las once de la noche de la vigilia de la fiesta de San Juan, teminado ya el caracol de Santa Clara, empezaron a llegar los invitados, mientras la Banda Salesiana daba un selecto concierto en la plaza del Rosario invadida materialmente por el público. Los recién llegados eran recibidos, con la firmeza y atención que les caracteriza por los padres del Mayordomo Noble, el ex alcalde don Juan Saura y su distinguida esposa doña Agustina Mariño y por los hermanos del mismo doña María Concepción de Saura y don Mariano Bendito.

Entre los asistentes, cuyos nombres sería imposible retener y citar detalladamente, vimos a don Gabriel Saura, señora e hijos, excelentísimo señor Conde de Torre Saura e hijos, don José Quint Zaforteza y señora, excelentísimo señor marqués de Menas Albas, señora e hijo Gabriel, el ilustre publicista don Juan Simó Olivar, señora e hijos, don Diego de Salort e hija, don Faustino de Olives, señora e hijas, don Saulo Sqrrella, señora e hijos, don Juan y don Pedro Pons Trémol, don Marcial Merán e hijas señoritas Carola y Trini, don Nicolás Goñalons y señora, don Lorenzo de Salort, señora e hijos, don José María de Sintas, señora e hija señorita Gloria.

Don José Moll Salort, señora e hijas Juana e Isabel, don José Saurina Casanovas, don Juan Sintés Sagreras, señora e hijos, D. Jaime Mayans, señora e hijos; comandante de Infantería D. Arturo Alonso, señora e hijas.

Señor Alcalde don Pedro Hernández, Médico; don Gabriel Martí, Farmacéutico; reverendo don Antonio Monjo, presbítero, Cape



EXTRANJERO. — El señor Paul Doumer, elegido Presidente de la República en la Asamblea Nacional del 13 de Mayo, a la salida del Eliseo, acompañado por el señor Laval, Presidente del Gobierno

llán de los señores de Saura; don Alberto Verdaguer, Interventor municipal de Fondos, señora y hermana política señorita María Luisa Hernández; hermanos José y María Mercadal; doña Isabel Mayans, viuda de Vila e hijo Antonio, doña Esperanza Carrió de Servera, don Manuel Sánchez Rodrigo, Médico homeópata, señora y hermana política señorita Angeles Rodrigo; hermanos Lola y Bartolomé Salord; doña Juana Cavaller y sobrino Ramón.

Don Manuel Salord, Inspector de Sanidad señora e hijos; don Juan Triay, señora e hija señorita Leonor, señorita Teresa Capella, don Antonio Vivó Sancho y familia, doña Francisca Oleo de Anglada e hijas señoritas Antonia, Carmen y María Auxiliadora; doña María Triay Viuda de León e hijos Leonor y Juan; doña Margarita Florit, Maestra Nacional; señorita Modesta Joel; don Bartolomé Pons Bagur e hija señorita Catalina; don Eugenio Triay; don José Sintes Moll, señora e hijas; don Antonio Sintes Moll y señora; Doctor Mir e hijas; señores de Canut e hijas, y otras muchas más, cuya enumeración haría interminable estas notas forzadas a la brevedad informativa.

Poco rato después acudieron los cajeros, los cuales fueron obsequiados en uno de los salones con la tradicional *beguda*, mientras en el jardín se organizaba un animado baile a los acordes de la orquesta que dirige el maestro don Bartolomé Carreras.

Terminada la *beguda*, los cajeros bajaron en formación al jardín siendo saludados por los presentes con grandes aplausos y por la orquesta con la interpretación del ya típico jaleo.

Se hizo un nuevo descanso en el baile, vistoso en verdad por la armonía de luces y por la elegancia de los trajes femeninos, del más refinado gusto, y se sirvió el clásico chocolate, refrescos, dulces, vinos y tabacos, a los invitados, los cuales hicieron honor a la distinción de los señores de la casa que se desvivían solícitamente para atenderlos.

Continuó luego el baile y la animación hasta las tres de la madrugada, hora en que a los invitados les fué preciso retirarse dado lo que les esperaba en la nueva jornada de fiesta.

Fuó en definitiva, una fiesta brillante y selecta, como ya han acreditado los señores de Saura en otras ocasiones y de las que hemos hecho especial mención en notas anteriores.

Y no queremos cerrar éstas, sin expresarles nuestra sincera enhorabuena por su acierto, en especial al Mayordomo Noble don Gabriel de Saura, cuya simpatía ha prestado a estas populares fiestas la animación que merecen.

CORRESPONSAL

Ayuntamiento de Alayor

Sesión semanal celebrada el 15 de junio de 1931

Presidió el señor Teniente 1.º de Alcalde don Rafael Mascaró por ausencia accidental del señor Alcalde, asistiendo los Concejales Sres. Mascaró Pons, Sans, Servera, Sintes y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar y pagar varias cuentas y recibos por servicios municipales.

Entrar el concejal D. Juan Mora. Contratar la banda de música del Maestro Municipal don Gregorio Carreras para tocar en las tardes de los domingos y días festivos durante el verano en la Plaza de España.

Poner otro farol del alumbrado público en la Avenida de la Industria.

Por decreto del Ministerio de la Gobernación de día cinco de este mes en las elecciones de Diputados para Cortes Constituyentes, Baleares formará una circunscripción eligiendo siete Diputados. Quedar enterado.

También se acordó quedar enterado:

1.º Oficio de la Junta Provincial de Sanidad interesando el ingreso de 508'00 pesetas para adquisición de «radium».

2.º Telegrama del señor Delegado del Gobierno agradeciendo en nombre del Excmo. señor Gobernador Civil, las atenciones que le dispensaron en su reciente visita.

3.º Y carta de don Ignacio Gutiérrez Juny expresando su agradecimiento y satisfacción por el obsequio que le ha dedicado el Ayuntamiento con motivo de su jubilación.

Prestar conformidad al proyecto de la Diputación Provincial de Baleares sobre solicitar del Gobierno la inmediata descentralización de las vías de comunicación terrestres de la provincia.

Autorizar a don Juan Pons Carreras, para hacer varias reformas a la casa número 22 de la calle de Mahón.

Exponer al público a efectos de reclamación el proyecto de reforma de las casas números 47 al 57 de la calle de San Antonio con destino a Cuartel de la Guardia Civil.

Instalar por cuenta del Ayuntamiento un aparato para el servicio telefónico en la casa que habita dicha fuerza de la Guardia Civil.

La Comisión de festejos formará el programa para las fiestas de San Lorenzo.

Por indicación del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, el asunto pendiente sobre cambio de calles, quedó definitivamente resuelto, como es saber:

La calle de Alfonso XIII se dirá calle Mayor.

La de Primo de Rivera, de Galán y García Hernández.

La de la Reina, de Alcalá Zamora.

La plaza del Príncipe, plaza de España.

Quedando en su consecuencia retiradas las dimisiones presentadas por don Juan Piris y D. Francisco Servera de los cargos de Alcalde y Encargado del Matadero y Plazas y Mercado respectivamente. Y se levantó la sesión.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Aarón, lev., Rómulo, Casto, Secundino, obs., Julio, mrs., Martín, Galo, obs., Domiciano, Eparquio, abs., Teodoro, pb., Teobaldo y Simeón, confesores.

La misa y oficio divino de hoy es de la Conmemoración de San Pablo apóstol con rito doble mayor y color encarnado.

EXPOSICION DIARIA

De siete a ocho de la tarde en la Iglesia de las Religiosas Concepcionistas.

SAN PABLO, APOSTOL DE LOS GENTILES.—Nació en Tarsos y uno de sus maestros fué Gamaliel. Allegado a la secta de los saduceos, odiaba a los discípulos del Nazareno. Mas el Señor lo convirtió en el camino de Damasco, y bautizado en Anania, se cambió en apóstol de los gentiles. Elevado al tercer cielo el año 44 vió los arcanos y doctrina admirable de sus epístolas. Asistió al concilio de Jerusalén y de allí marchó a Chipre, después a Panfilia y a la Sidia, predicando el Evangelio a los de Filipos y Galatas. Prisionero en Cesárea lo llevaron a Roma donde estableció su religiosa comunidad y nuevamente encarcelado selló con sangre su apostolado el 29 de Junio del año 67.

NOTICIAS

Mañana, día 1.º de Julio, en la parroquia de Santa María a las siete de la tarde se trasladará solemnemente el Santísimo Sacramento desde su capilla al altar mayor, dando principio a la hora de exposición diaria asignada a esta iglesia parroquial durante el mes próximo de siete a ocho de la tarde.

Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERIA SINTES, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

F. SINTES SEGUÍ. — Joyero

MAHÓN

JOYAS DE ENCARGO : RELOJES : ARTÍCULOS PARA REGALO

SECCION DE OPTICA

VARIEDAD EN MONTURAS MODERNAS. CRISTALES PARA DIFERENTES DEFECTOS VISUALES. MONTURAS DE ORO Y PLATINO, POR ENCARGO.

CRÓNICA

Las fiestas de ayer en la Alameda

Numerosa concurrencia acudió ayer al paseo de la Alameda en el Andén de Poniente con motivo del festival marítimo de San Pedro.

Frente al paseo se fondeó la embarcación de la Base Naval cedida al efecto y a bordo de la cual se reunió a las cuatro de la tarde una comisión del Ayuntamiento presidida por el señor Alcalde y otra de la Liga Marítima que presidía el señor Taltavull y que formaron el Jurado calificador de las regatas que iban a celebrarse.

Los botes participantes tomaron salida por el orden y a la hora que se indica a continuación:

1.º «Unión» salida a las 4 h., 10 minutos, 0 s., llegando a las 5 h., 49 m., 13 s., tiempo invertido 1 hora, 39 m., 13 segundos.

2.º «Cecilio» salida a las 4 h., 11 minutos, 42 s., llegada a las 5 h., 53 m., 21 s., tiempo invertido 1 h., 41 minutos, 39 s.

3.º «Jover» a las 4 h., 13 m., 12 segundos llegando a las 6 h., 1 m., 23 s., tiempo invertido, 1 h., 48 m., 11 segundos.

4.º «Delio» tomando salida a las 4 h., 15 m., 44 s., llegando a las 6 h., 0 m., 57 s., invirtiendo en el recorrido, 1 h., 45 m., 13 s.

Las regatas carecieron de interés por la calma chicha que impedía casi el avance a los botes regatantes poniendo a prueba la pericia de patrones y tripulantes. Se adjudicó la copa premio del Ayuntamiento al bote «Unión». Pronunció breves y oportunas frases el Presidente de la Liga Marítima Excmo. señor don Juan F. Taltavull, quien galante invitó a la señora doña Pilar Corrons de Rodrigo a hacer la entrega del premio. El público que presenció el acto otorgó sus aplausos al patrón vencedor.

Como siempre la cucaña marítima resultó un entretenimiento para los pequeños que seguían con interés las incidencias del juego con sus aparatosas caídas y habilidades de acróbatas. Tomaron parte en la cucaña unos quince nadadores.

Sobre las seis y cuarto se celebró la regata entre las yolas del Club Marítimo ganando la patronada por don Manuel Obrador adjudicándosele el premio del Ayuntamiento, cincuenta pesetas en metálico.

Durante la celebración de la fiesta náutica la Música del Mahón 39 interpretó un escogido programa de concierto, siendo enorme la concurrencia de público en la Alameda donde apenas se podía dar un paso.

Las aguas del puerto en calma eran surcadas por innumerables embarcaciones presentando aquel trozo de puerto un bello aspecto.

Durante todo el día los vapores de la Trasmediterránea fondeados en el puerto lucieron sus empavesadas.

En la Liga Marítima

En las terrazas de la Liga Marítima se celebró ayer tarde la reunión anunciada que se vió tanto o más concurrida que la verbena celebrada la víspera de la festividad de San Pedro.

La Liga Marítima va obteniendo no tan sólo la simpatía que por su misión deportiva merece, sino también el apoyo de cuantos se interesan por las cosas nuestras. El número de socios rebasa ya la cifra de 500 y así sus fiestas resultan cada día más animadas.

Amenizó la reunión la American Orchestra que interpretó un

buen programa, bailando la gente joven hasta cerca de las diez de la noche.

La fiesta de ayer tarde tuvo un atractivo más. Durante el descanso se hizo entrega de los premios de los concursos de la Representación del Tiro Nacional. El Presidente de la Representación y de la Liga Marítima Excmo. señor don Juan F. Taltavull pronunció un adecuado discurso destacando la importancia de la Representación del Tiro Nacional que va arraigando y que es fácil augurar tendrá vida próspera. Dedicó un elogio a los concursos celebrados y a los tiradores que merecieron por su puntuación los premios que se iban a repartir.

Los premios fueron entregados por distinguidas señoritas. La copa primer premio del concurso celebrado fué entregada al ganador sargento señor Nicolás.

Todos los premiados fueron felicitados y el señor Taltavull muy aplaudido en su discurso, por la numerosa y distinguida concurrencia.

Concierto público

Anoche dió un concierto público en nuestro principal paseo la Música Municipal inteligentemente dirigida por su maestro señor Mir.

De viaje

A bordo del «Rey Jaime II» llegaron ayer el Oficial de la Armada con destino en el submarino «C-2» don Servando Arbolí, la señora doña María Mercadal de Peré, el Ayudante de Marina don Manuel Jerez Tejerina, señora e hija, el teniente de Artillería don Guillermo Ramis y el Oficial de Correos don Germán Coll Cardona.

Misas

Las misas que se celebrarán mañana día 1.º de Julio en la Iglesia de Santa María a las seis y media siete, ocho y ocho y media se aplicarán en sufragio del alma de doña Antonia Pons Carreras (que en paz descanse).

Las Misas Gregorianas empezarán el día 2 a las siete.

La familia de la finada agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Noticias militares

A disponibles forzados en Mahón procedentes del Regimiento de Costa número 4, tienen coronel don José Llanas Quintilla; comandantes don Florencio Aguinaga Varona; don Miguel Ferrer Mercadal y don José Martínez Valero, capitán don Antonio Zaforteza Villalonga; tenientes don Juan Pujol Llabrés, don Bernardo Benjumea Vázquez, don Fernando Sánchez Alonso; don Julio Sigüenza Jiménez, don Marcelino Fernández Corujedo González, teniente (E. R.) don Mario Wolstein Lluch; alférez don Pedro Goñalons Seguí.

—Concedido el pase a situación de disponible al teniente coronel don Arturo Guerrero Plaja que desempeñaba con carácter accidental el mando del Regimiento de Infantería número 39, hará entrega del mismo al comandante don Lorenzo Lafuente Vanrell a quien por ordenanza corresponde.

—Entre los numerosísimos tenientes coroneles que se retiraron figuraron don Miguel Cuervo, don Osvaldo Gómez Romeu, don Manuel Sousa, don Juan Vanrell, don Carlos Corral Usera, don Sebastián Cots Planells y don Enrique Fernández Sardina.

—Se dispone que en lo sucesivo los días de gala para el Ejército en cada año sean los siguientes:

- Enero, día 1, Año Nuevo.
- Abril, día 14 (proclamación de la República), fiesta nacional.
- Mayo, día 2 (sólo en Madrid).
- Octubre, día 7, Día del Ejército.
- Octubre, día 12, Fiesta de la Raza.
- Día de la promesa de la bandera y día de la despedida del soldado, en las fechas y lugares en que se celebre.

Movimiento demográfico DEFUNCIONES

Día 29 Junio. — Juana Orfila Pons edad 57 años, falleció en la calle del Vasallo 21.

NOTICIAS MARITIMAS

Sobre las doce de ayer fondeó en este puerto procedente de Barcelo-

na y Alcudia conduciendo 24 pasajeros, balia y carga varia. El correo «Rey Jaime II», cuyo vapor saldrá esta tarde a las seis para la Ciudad Condal.

—Esta mañana ha regresado Alcudia para cuya bahía zarpará en viaje especial, el vapor «Alba».

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar)	762
Temperatura (a la sombra)	25
Humedad relativa	75
Dirección del viento:	Flaco
Fuerza del mismo	Flaco
Nubes:	Alto cúmulos
Estado del cielo:	Cast despejado
Temperatura máxima en 24 horas	28
Id. mínima en id.	21
Lluvia en id.	0

30 de Junio de 1931

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 29 a las 18.

Las elecciones en Madrid

En Madrid la lucha se ha desarrollado viva registrándose algunos incidentes. Para la prensa se ha mantenido la disposición del descanso dominical lo que ha retrasado el conocimiento del resultado de las elecciones, al dificultar la trasmisión y recepción de telegramas de toda España.

Los datos que nos han facilitado en el Ministerio de la Gobernación acerca de las elecciones de Madrid y su resultado confirman el triunfo de los republicanos-socialistas de la conjunción.

Lerroux ha sido el candidato que en Madrid ha tenido mayor número de votos. Pasan de 130.000 los votos que ha alcanzado el ministro de Estado.

El candidato que ha tenido menor número de votos en Madrid ha sido Trifón Gómez.

Después salieron triunfantes por mayor número de votos Ossorio y Gallardo, Melquides Alvarez, Sánchez Guerra (don José) y Herrera (don Angel).

De los candidatos por Madrid derrotados el que mayor número de votos ha tenido ha sido Rodrigo Soriano que ha alcanzado 9.500 votos y Larramendi que ha tenido 7.500.

Los comunistas de Madrid fueron derrotados plenamente, no teniendo su candidatura más que 2.500 votos.

Franco en Madrid

Está mañana a primera hora salió de Sevilla un avión que transportaba al comandante Franco, que tiene la pierna enyesada, a causa de la fractura sufrida en Lora del Río.

El comandante Franco llegó a Madrid a última hora de la mañana sin novedad.

Derrota, huelga y estado de guerra

En Málaga han sido derrotados en los comicios los extremistas sindicalistas comunistas.

Ante la derrota, declararon hoy lunes la huelga general. Debido a la actitud levantisca de los excitadores al paro, se ha declarado en Málaga el estado de guerra.

Subsecretarios derrotados

De las noticias y datos que se tienen resultan derrotados

el subsecretario de la Presidencia del Consejo señor Sánchez Guerra (don Rafael) y subsecretario del Ministerio de la Gobernación señor Florit.

Triunfo de la organización galega

En La Coruña triunfó de una manera aplastante la candidatura que presentaba la organización galega. En Lugo obtuvieron acordes Recasens y el general Sarjurjo.

Alcalá Zamora triunfa en Jaén

En Jaén las elecciones han alcanzado la animación que se esperaba.

Las derechas de Jaén se han abstenido en absoluto. La candidatura del Presidente del Gobierno provisional salió triunfante favoreciendo la abstención absoluta de los conservadores.

Maura, Galarza, Maraño y Alba

En la circunscripción de Zamora triunfaron las candidaturas del ministro de la Gobernación señor Maura, el Director General de Seguridad señor Galarza, y el doctor Maraño y la del señor Alba (don Santiago).

Los antiguos políticos que han obtenido acta

Los políticos antiguos o del pasado régimen que han obtenido acta son: Alba (don Santiago), Sánchez Guerra, el conde de Romanones, Melquides Alvarez, Ossorio y Gallardo y Calderón.

Dúdase si tendrán puesto en el Parlamento los señores Piniés, Villanueva y Chapa prieta.

Los radicales socialistas derrotados

De Murcia nos dicen que ha sido derrotada la candidatura de los radicales socialistas.

La composición del Parlamento

Aun cuando al telegrafiar faltan algunos detalles y filaciones que permitan un cálculo aproximado, las impresiones sobre la constitución del futuro Parlamento son las siguientes:

La derecha republicana por falta de organización obtendrá menos puestos de los que se creía y se había predicho.

... que lo... las... 130 pu... los ra... con... cenar... los rad... republi... Cortes 30... Largo C... rtuno C... Caballer... periódic... obtenido... la ca... dijo que... element... apreciar... gales... social... El Pre... trae de... del G... dos act... nos dijo... otros un... probab... mentas, q... aprende... Maura de... en... también... la candid... de la Gob... MÓN... ASINO... martes día... Bu... SESION PO... proyección... A... GRANDIOS... SALO... ONICAMA... a los... LOS VOTOS... inaugura... NOVEL... SUPERIOR... ATR... 4 Julio... 6 Julio... no... Entrada... Piniés... Piniés... y n... panella... el... SINTES... de verat... NACIONALE... de las ob...

señor Maura había sido derrotada en Toledo.

Ha salido elegido el ministro de Marina señor Casares Quiroga.

Creo, añadió el Presidente, que tendrá acta el ministro de Economía Nacional señor Nicolau D' Olver.

Los católicos triunfan en Pamplona

En Pamplona han obtenido una aplastante mayoría los candidatos católicos.

Canónigo elegido

Por Zaragoza fué elegido el canónigo Guallar.

Romanones por Guadalajara

En Guadalajara triunfaron los candidatos de la conjunción republicano-socialista y la candidatura del conde de Romanones.

Las elecciones en Guipúzcoa

Faltan detalles de las elecciones en Guipúzcoa pero parece ser que en dicho distrito han obtenido mayoría las derechas.

Bergamio, derrotado

En Málaga fué derrotada la candidatura del ex ministro don Francisco Bergamín.

La representación de Sevilla

En Sevilla triunfó la candidatura de la conjunción republicano-socialista alcanzando los puestos de mayoría y conquistando los puestos de minorías los candidatos de Acción Nacional.

En Santander

En Santander salieron por los puestos de minorías el canónigo Fernández y el catedrático Sáinz.

En Toledo conjunción y Acción Nacional

Por Toledo salió triunfante la candidatura de la conjunción que obtuvo los puestos de mayoría y los candidatos de Acción Nacional que alcanzaron los puestos de minoría.

Las elecciones en Granada. Sangrientas colisiones

En Granada las elecciones fueron accidentadísimas. Salíó la candidatura de la coalición, resultando triunfante también el deán de aquella catedral señor López Dóriga.

En la provincia de Granada se registraron sangrientas colisiones.

En Alamedilla de Guadix hubo un muerto y 12 heridos. La reyerta fué grave cruzándose millares de disparos.

En Villanueva de las Torres desarmaron los revoltosos a un guardia civil hiriéndole de una puñalada.

Hubo disparos de escopetas y están heridos el secretario del Ayuntamiento y un cuñado del Alcalde.

Huelga general en Granada

Como consecuencia de las elecciones ha comenzado hoy la huelga general en Granada (capital) provocando el paro elementos de la Confederación Nacional del Trabajo.

La huelga afecta a unos 12 mil obreros.

El gobernador ha adoptado grandes precauciones.

La fuerza pública y la tropa han tomado posiciones y ocupan los edificios públicos.

Fuerzas de la Benemérita han establecido retenes en las bocacalles.

Los huelguistas trataron de volcar un tranvía, pero la Benemérita cargó.

Ha sido detenido el director del ferrocarril de la Sierra.

Los tranvías granadinos circulan custodiados por la tropa.

Madrid 30 a las 4.

Faltan datos oficiales

Aun no nos ha sido posible recoger los datos oficiales completos de las elecciones del domingo.

Los diputados de las derechas

El ministro de la Gobernación dijo que vendrán a las Cortes unos noventa diputados de la extrema derecha, especialmente del Norte de España.

Entre los representantes de estas extremas derechas figuran canónigos de Zaragoza, Santander, Toledo y Burgo de Osma.

Ello, ha añadido el señor Maura, hará que las Cortes Constituyentes no sean extremistas de izquierda.

Ciento diez horas de escrutinio

El Presidente del Gobierno nos dijo que esta noche la Junta del Censo de Barcelona le anuncia que tardará ciento diez horas para efectuar el escrutinio general.

Esto, nos añadió el señor Alcalá Zamora, plantea un problema por tener que interrumpir el escrutinio para someterlo mañana al Consejo de Ministros.

El Consejo tratará de hallar una fórmula para que no se interrumpan las posibles elecciones del domingo próximo en aquellos lugares en que las minorías no hayan obtenido el número de votos necesarios.

En Madrid, nos dijo, no habrá necesidad de repetir la elección.

La sinceridad del Gobierno

Insistió el señor Alcalá Zamora en proclamar la sinceridad con que había procedido el Gobierno en las elecciones.

Demuestra la sinceridad de las elecciones, dijeron el Presidente, la derrota de cuatro ministros y del subsecretario de la Presidencia.

El proyecto de Constitución

La comisión encargada de redactar el proyecto de Constitución que será sometido a las Cortes se ha reunido durante todo el día aprobando 44 artículos del nuevo Código fundamental.

El proyecto de Constitución consta de ciento dos artículos.

Mañana seguirá la comisión su trabajo reuniéndose a las tres de la tarde.

La huelga general de Granada

Nos comunican de Granada que a consecuencia de la huelga general, a las ocho de la noche y en la Gran Vía se produjo un serio conflicto.

Los huelguistas apedrearon un tranvía entablándose un largo y nutrido tiroteo en las bocacalles entre huelguistas la Benemérita.

Hay muchos heridos, de ellos cinco graves. Ha sido herido gravísimo el portero del Banco Español de Crédito al cerrar la puerta del establecimiento. Recibió un balazo en el pecho y tuvo que ser operado amputándosele un brazo.

La Casa del Pueblo de Granada ha sido clausurada.

Sin noticias en Gobernación

El ministro de la Gobernación envió esta madrugada un recado a los periodistas diciéndoles que carecía de noticias, por cuya razón podían excusarse de acudir a aquel departamento.

Los rasgos de la nueva Constitución

Los principales rasgos de la Constitución que la comisión está redactando son:

España es republicana y democrática. Todopoder queda subordinado al poder civil.

Autorízase la mancomunidad de provincias y municipios sin quebrantar la unidad nacional.

El Estado no tendrá religión oficial. Proclámense las libertades de conciencia, de cultos, de asociación, comercio, industria y sindical.

Las garantías constitucionales sólo las suspenderán las Cortes dos meses y excepcionalmente.

El mandato de los diputados será de cinco años y serán reelegibles. Podrán ser diputados los militares que estarán en situación de retirados.

El Senado se compondrá de 240 senadores, divididos en 60 patronales, 60 obreros, 60 profesionales libres y 60 universitarios o representantes de instituciones de cultura. El Senado no podrá ser disuelto.

Los diputados y senadores serán inviolables.

Las Cámaras se reunirán el día 2 de Octubre y actuarán sin convocatoria cuatro meses consecutivos.

El Presidente de la república será elegido por ambas Cámaras reunidas en asamblea. Tendrá el Presidente mandato durante seis años. No podrá el Presidente ser reelegido. Los militares no podrán desempeñar el cargo presidencial sin que lleven diez años de hallarse en situación de retirados. No podrán ser Presidente los eclesiásticos ni los miembros de las dinastías destronadas.

Las operaciones de Marruecos las acordarán las Cortes por mayoría absoluta.

El Gobierno confeccionará el presupuesto anual; fijará la Deuda y los créditos que serán aplicables a propuesta del Gobierno o el Parlamento.

La Asamblea Nacional (Congreso y Senado) podrá reformar la Constitución.

Se concede el voto a la mujer.

Se suprimen los fueros militares y los títulos nobiliarios.

Reconócese la autonomía interna de las asociaciones religiosas dentro de la ley.

Establécese el Tribunal de Justicia Constitucional.

No podrá detenerse a ningún ciudadano sin causa.

El domicilio y la correspondencia serán inviolables.

PRENSA ASOCIADA

Se calcula que los socialistas tendrán en las Constituyentes unos 130 puestos. Seguirán los radicales alrededor de un centenar. Después la derecha republicana y los radicales socialistas. La acción republicana traerá a las Cortes 30 representantes.

Franco derrotado en Sevilla

La candidatura del comandante Franco ha sido derrotada en Sevilla.

Largo Caballero y el triunfo de Maciá

El ministro del Trabajo señor Largo Caballero hablando con los periodistas sobre el triunfo obtenido en toda Cataluña por la candidatura de Maciá, dijo que con este triunfo los elementos catalanes han de apreciar las responsabilidades que han con-

creado el señor Largo Caballero que vendrán a las Cortes un centenar de socialistas.

No sería extraño que los socialistas fueran la minoría en el Congreso.

Se calcula que han votado unos 160.000 socialistas.

El Presidente trae dos actas

El Presidente del Gobierno que trae dos actas. En Jaén, nos dijo, han que no sin votar unos ochenta electores probablemente las derechas, que añadió darán en aprender de polí-

Maura derrotado en Toledo

Dijonos también el Presidente que la candidatura del ministro de la Gobernación

ACCIÓN DE ESPECTÁCULOS

CASINO DEL CONSEY

Hoy martes día 30 Junio. - A las 6'30. - Popular Moda Butacas, 0'40; General, 0'30

ULTIMA SESION POPULAR DE MODA DE LA TEMPORADA con la proyección del gran film francés de lujo y emoción

EL AUTO GRIS

Sábado: GRANDIOSO ESTRENO DE DOS GRANDIOSAS PELICULAS.

SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

han empezado ya los trabajos de instalación de los aparatos sonoros Gran Modelo Orpheo Sincronic para Disco y Banda

UNA NOVEDAD EN EL FRETE

película SUPERIOR a la novela que tanto ha conmovido al mundo

TEATRO PRINCIPAL

Sábado 4 Julio 1931. - Una sesión a las 9'45 noche Domingo 5 Julio. - Dos sesiones, a las 7 tarde y 9'45 noche

PRECIOS. - Sábado noche y domingo 7 tarde: Princ. y plat., 2'50; Segundo piso, 1'50; But., 0'80; Entrada, 0'50. - Domingo 5 tarde: Princ. y plat., 2'25; Segundo piso, 1'25; But., 0'65; Entrada, 0'40.

soberbia, interesante y magnífica película sincronizada

PERFIDIA

coloso de la pantalla Emil Jannings, secundado por los artistas de fama mundial Gary Cooper y Esther Ralston

Las sesiones empezarán con la proyección de anuncios y la aplaudida revista sonoro-actualidades MUNDIALES.

Los precios de verano empiezan el sábado. Pronto - SENSACIONALES PROGRAMAS.

El anuncio de las obras en esta sección no supone aprobación ni recomendación

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

congestionó su rostro e hizo acudir a sus labios una bocanada de sangre.

Pero fué tan angustiosa la tos, tan violento el esfuerzo y tanta la sangre esputada, que un grito de espanto brotó de los labios de Loreto.

Luis, casi sin poder respirar, fué a caer al suelo desvanecido; más la joven le sostuvo con presteza, y al verle desfallecer no quiso que tuviera por almohada el pedregoso sendero... Le rodeó el cuello con los brazos y le colocó la cabeza sobre su falda.

El joven estaba desmayado. Con los ojos cerrados y el rostro cubierto de intensa palidez, parecía doblemente hermoso.

Sus negros cabellos caían en desorden sobre su frente.

Loreto le contempló entonces con una tristeza y con un cariño tan profundos, que si bien podían ser hijos de la compasión, no lo eran de ella solamente.

En sus azules ojos brillaron las lágrimas, y sus manos temblorosas apartaron de la frente marmórea de Luis los sedosos rizos que la cubrían.

-¡Dios mío, tenle compasión!- exclamó Loreto.

Luego trató de reanimarle.

Algunas gotas de agua, echadas sobre su frente, bastaron para ello.

Luis volvió a la vida.

Al abrir los ojos y ver suspendidos sobre los suyos los de Loreto, que, lleno de asombro, de incorporarse.

BIBLIOTECA DE EL BIEN PUBLICO

-No es nada...- dijo el joven, sonriendo con tristeza; -¡lo de siempre!... No es nada.

Loreto tuvo que hacer poderosísimo esfuerzo para contener el llanto que tanta sinceridad, tanta amargura y tan tremenda desgracia hacían acudir a sus ojos.

-¡Qué horrible!- murmuró la hermosa muchacha, moviendo su encantadora cabecita con profundo pesar.

Y luego, mirando a Luis, con cariño, añadió: -¡Resignación!... Hay que esperar...

-¿Y llegará la realización de mi anhelo?- preguntó Luis.

-Sí... sí que llegará... Recuerde lo que antes le dije: el mal siempre tiene término.

Luis, murmuró: -¡Con la muerte del malvado!

Otra vez estuvieron largo rato silenciosos la hermosa y excepcional campesina y el triste y desgraciado aristócrata.

Las últimas palabras de éste, eran a modo de una reflexión tétrica, cruel.

¡La muerte del malvado! Es decir, la muerte de su padre.

Loreto comprendió que debía hablar para torcer el curso de las íntimas reflexiones que el joven debía de estar haciéndose.

-Pero aún no me ha dicho usted... Luis... en

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Débiles tomad el acreditado Elíxir. Callo! que da Vida y Juventud

rápido científica agradable

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Avenida Díez, 5. — Telegramas: CASTROLO
CARABANCHEL BAJO. — (Madrid)

Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

EL HIJO DE LA OBRERA.
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.
LOS GOLFOS DE LAVAPIÉS.
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y servimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!

TINTA



Pelikan

La mejor tinta alemana que se conoce, muy fluida, y usándola también en las plumas stilográficas éstas no se estropean

Lo escrito con TINTA PELIKAN es inalterable.

PUNTO DE VENTA:
Librería de Manuel Sintes Rotger
Plaza del Príncipe, 17
MAHON

Waterman's Ideal

Pluma IDEAL Waterman

predomina en el mundo entero

Agencia General
Hassinger S.A.
Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón:
Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos. Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS. También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «C. Colón» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Junio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso. Próxima salida el 18 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay» saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capitanía de Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MADRID, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, D. JUAN F. TALTAVULL, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnau» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7, de Valencia el 8, de Almería el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana. Próxima salida el 7 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «J. S. Elcano» saldrá de Barcelona el 25 de Junio, de Cádiz el 26, de Málaga el 27 y de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Maracaibo, Puerto Colombia y Cúcuta, escalando al regreso en San Domingo. Próxima salida el 25 de Julio.

DICCIONARI CATALÁ-VALENCIA BALEAR

REDACTAT DE

Mn. ANTONI M. ALCOVER y En FRANCESC DE B. MOLL

Conté tot el llenguatge viu recollit directament a totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Conté tot el llenguatge literari que han emprat els escriptors catalans desde el segle XIII fins a l'actualitat.

Es el primer diccionari etimològic de la llengua catalana.

Es el primer diccionari que porta els vocables documentats cites dels autors qui els usen.

Es el primer diccionari d'Espanya que du la transcripció fonètica de les paraules.

Es el primer diccionari d'Espanya que dona els significats les paraules ordenats segons il·lació lògica y etimològica.

Es l'únic diccionari que s'ha fet ab la col·laboració de centenars de corresponals nadius de totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Es el llibre més fàcil d'adquirir per tothom, fins y tot per persones de més modesta posició econòmica.

Es ven al contact i a plazos en la libreria d'en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza Príncipe 17, Mahón.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

506

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

qué estriba su indecisión. ¿A qué obedece? ¿Qué es lo que la causa?

—Ayer—dijo el joven—, después de lo ocurrido, todos los invitados a la cacería despidieron-se de nosotros... Huían... Ellos, tan miserables como el que más, temían, sin duda, al contagio nuestro...

—Al de su padre de usted.

—Es igual... ¡Temían! ¡Qué farsas tan despreciables se sostienen en esa sociedad distinguida!

—Continúe usted, Luis... No hable de ellos... ¿Qué ocurrió cuando todos se hubieron marchado?

—Tuvimos una explicación mi padre y yo... Es decir, explicación no tué.

—Comprendo: reprobó la conducta de usted al ponerse de parte del pobre viejo.

—Sí.

—¿A qué cosas obliga el orgullo?

—El orgullo es una maldad en casos como aquél.

—Y bien: ¿qué contestó usted?

—Nada...

—¿Y entonces...?

—Dijo mi padre que se imponía el tomar una resolución, que nuestros caracteres son opuestos, que mi estado moral y material le son enojosos... Después... convinimos pensar los dos el nuevo camino que debemos seguir... Esta noche termina el plazo que me dió para pensar... ¿Qué diré?... ¿Qué haré?... Esta es mi indecisión.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO»

507

—No es usted quien debe resolver... El señor marqués debiera indicar...

—Ya indica indirectamente... Anoche cenó solo, hoy ha almorzado solo... ¿No quiere decir nada esta separación dentro del mismo hogar?

—Tal vez.

—Separarnos... Y ¿cómo, si me aparto de él, procuro inclinarme al bien en los últimos días de su vida?

—Esas palabras, amigo mío, revelan un afán y un sentimiento muy grandes y muy hermosos. Pero desgraciadamente, no creo que logre usted verlos realizados... Abandone esa empresa... ¡La separación! Yo creo que eso sería lo mejor.

—¿Lo cree usted así?

—Sinceramente... Si espera usted realizar la otra empresa, la que antes me expuso, es preciso que se aparte usted de su padre... Juntos... sólo podrá vivir él... Usted, usted, Luis, sufrirá demasiado y el sufrimiento le mata.

—¿Con qué tristeza pronunció Loreto las anteriores frases! ¡Qué dolor tan grande! ¡Qué pena tan profunda le producía la idea de que Luis pudiese morir!

—¡Oh! ¡No, no!—exclamó aquel ángel experto, aunque lleno de ternura y de inocencia.—Usted debe vivir... necesita vivir.

—¿Qué perdería muriendo?

—Usted... ¿quién sabe?... Los pobres... aquellas víctimas... ¡perderían mucho!

—¡Es verdad!—balbuceó Luis.

Y de nuevo un golpe de tos atajó sus palabras,

RESERVADO